

CARA MUDAH PEMFAILAN KARYA- KARYA HAKCIPTA

Rashidah Ridha Sheikh Khalid
Pengarah
Bahagian Hakcipta



1. PENGENALAN

Hakcipta merupakan suatu hak eksklusif kepada pengkarya bagi karya-karya yang telah dicipta atau dibentuk.

Hak eksklusif tersebut merupakan hak untuk mengawal karya-karya yang telah dihasilkan oleh pencipta atau pengkarya.

Perlindungan hakcipta adalah secara automatik

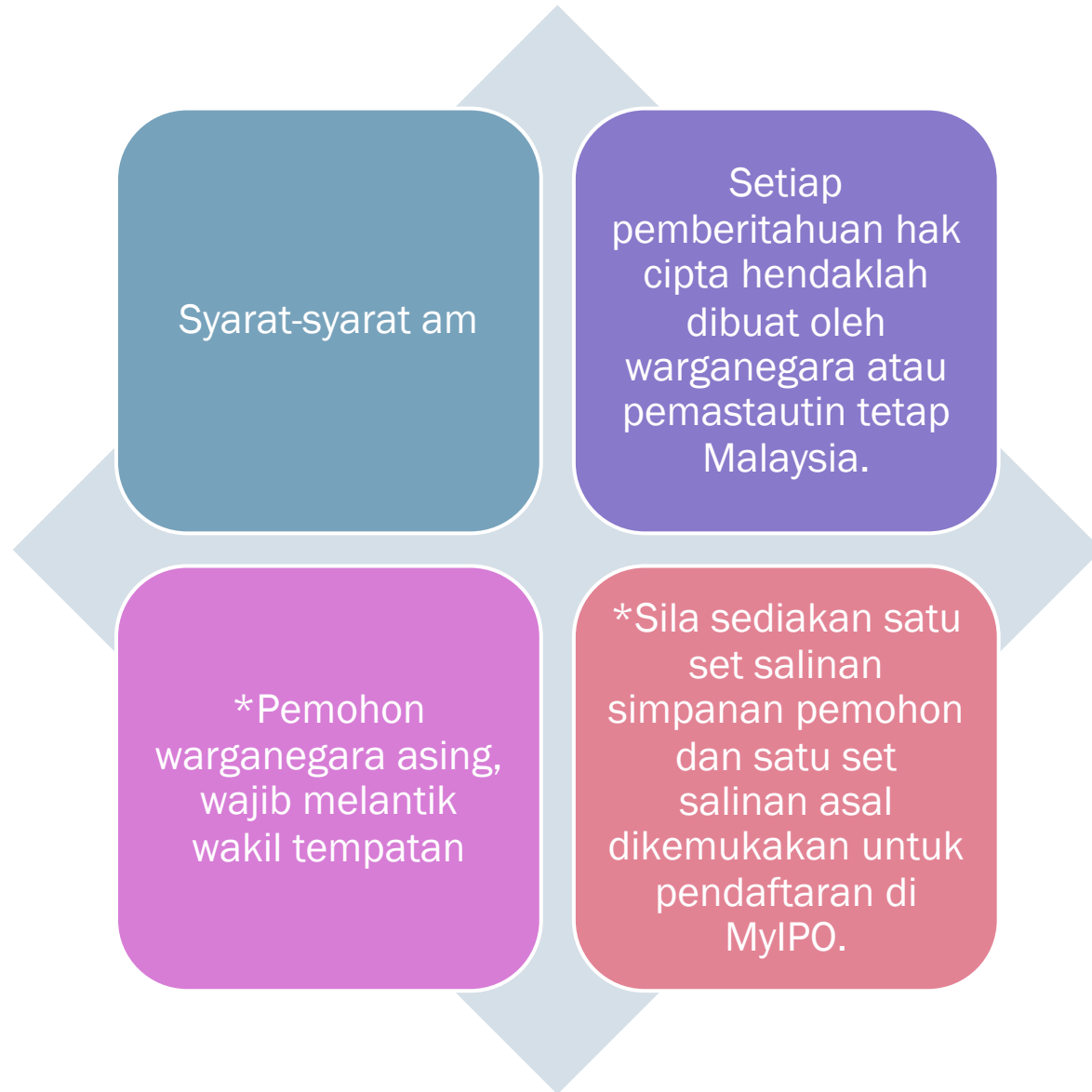
Namun yang menjadi sukar adalah pembuktian bahawa karya-karya yang dihasilkan adalah milik pengkarya tersebut

Karya-karya yang dilindungi di bawah Akta Hakcipta



PEMBERITAHUAN SUKARELA HAK CIPTA

- Pemfailan Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta adalah mudah untuk difailkan. Tujuan pemberitahuan sukarela digunakan adalah sebagai pembuktian karya secara *prima facie*
- Pemilik hak cipta boleh menggunakan Notifikasi Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta sebagai suatu keterangan *prima facie* dalam membuktikan keempunyaan karya berhakcipta masing-masing di Mahkamah.
- Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta adalah penambahbaikan kepada sistem perlindungan hak cipta sedia ada di Malaysia di mana pemberitahuan karya hak cipta disimpan di dalam Daftar Hak Cipta di MyIPO.
- Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta boleh dikemukakan kepada MyIPO dengan caj minimum (sila rujuk fi yang ditetapkan).



PEMBERITAHUAN SUKARELA HAK CIPTA

Pemberitahuan Hak Cipta oleh pemunya/ pemegang lesen

CR-1

Perlu kemukakan:

Borang **CR-1** (Karya Asal)

ATAU

CR-2

Borang **CR-2** (Karya Terbitan)

- *Alamat pencipta karya adalah pilihan untuk diisi dan tidak wajib.*
- *Maklumat pemunya karya dan maklumat individu untuk dihubungi WAJIB di isi lengkap.*
- *Borang CR-1 / CR-2 yang telah lengkap diisi pastikan ditandatangani dan dibuat salinan imbas dalam format pdf.*
- *Borang CR-1 / CR-2 yang telah lengkap diisi dan ditandatangani dan telah dimasukkan ke dalam format editable pdf hendaklah dikemukakan kepada MyIPO dalam bentuk softcopy yang telah imbas.*

Lantikan Wakil bagi pihak Pencipta/ Pemunya atau Pemunya/Pemegang Lesen

- Borang CR-3 boleh dikemukakan oleh
 - *ejen harta intelek*
 - *Individu mewakili bukan warganegara*
 - *Bukan warganegara yang berstatus penduduk tetap (PR) di Malaysia*
 - *Individu sebagai representasi pemohon (dengan surat kuasa)*
 - *Bayaran fi RM30*



Borang CR-3

Disarankan agar karya dihantar dalam format *softcopy* / digital bagi mempercepatkan proses pemfailan.



Jenis-jenis karya yang dikemukakan

Satu (1) karya

Melebihi satu (1) karya yang berkaitan antara satu sama lain

Pelbagai karya yang tidak berkaitan antara satu sama lain

Salinan Karya

Contoh Salinan Karya Seni



SATU KARYA

MELEBIHI SATU KARYA

KARYA PELBAGAI

Bagi satu jenis karya sahaja

Bagi karya yang berkaitan antara satu sama lain

karya pelbagai yang tidak berkaitan antara satu sama lain

CR-1

CR-1

CR-2

Kategori karya-karya hakcipta

KARYA ASAL (CR-1)	KARYA TERBITAN
A. Sastera	A. Terjemahan
B. Muzik	B. Penyesuaian, susunan dan perubahan lain karya-karya yang layak bagi hakcipta
C. Seni	C. Koleksi karya-karya atau pengumpulan data
D. Filem	
E. Rakaman Bunyi	
F. Siaran	

TIPS

Pastikan pemilihan kategori karya yang betul dan tepat!
Panduan bagi kategori karya boleh di dapati di:-
<http://www.myipo.gov.my/wp-content/uploads/2019/02/Panduan-Kategori-Karya-Hakcipta.pdf>



Format karya

- Disarankan agar karya dihantar dalam format *softcopy* / digital bagi mempercepatkan proses pemfailan.
- Format karya yang diterima oleh MyIPO:

KARYA ASAL	FORMAT
SASTERA	PDF, ZIP (PROGRAM KOMPUTER)
SENI	PDF/GIF/JPEG/PNG
MUZIK	MP3/WMV/PDF (NOTA MUZIK)
FILEM	AVI/MPEG/MOV/MP4
RAKAMAN BUNYI	MP3/WMV
SIARAN	SD / HD
KARYA TERBITAN	BERGANTUNG KEPADA FORMAT SEPERTI DI ATAS
Disarankan agar Karya dihantar dalam format <i>softcopy</i> atau digital bagi mempercepatkan proses pemfailan.	

Bayaran Fi

■ Bayaran Fi

Borang (CR-1) Karya asal		FI
i. FORM CR-1 (Karya Asal)		RM15
ii. Akuan Berkanun		-
iii. Deposit Karya		-

MANUAL - Fizikal		
1-25 Muka surat		RM10
26-50 muka surat		RM20
Tambahan 50 muka surat		RM10

ELEKTRONIK		
CD		RM30
DVD		RM50
USB DRIVE		
• 1KB – 500MB		RM20
• >500MB		RM30
• Tambahan 500MB		RM10

ATAU

BORANG (CR-2) Karya Terbitan		FI
i. Borang CR-2 (Karya Terbitan)		RM30
ii. Akuan Berkanun		-
iii. Deposit Karya Terbitan		-
iv. Apa-apa dokumen sokongan		-

Contoh perkiraan fi	A	B	C
BORANG CR1/CR2	CR1=RM15	CR2=RM30	CR1=RM15
DEPOSIT KARYA	CD=RM30	MUKASURAT(30M/S)=RM10+RM20	Thumbdrive (700MB)=RM20+RM30
JUMLAH	RM45	RM60	RM65

SCHEDULE OF FORMS AND FEES

Item	Description	Fee		FORM
		Manual (RM)	Electronic (RM)	
1.	Notification of works (referred to in subsection 7(1) of the Act) [subregulations 5(2) and 5(3)]			CR-1
	a. Notification of copyright	15	15	
	b. Deposit of the work -			
	i. Compact Disc Read-Only Memory (CD ROM)- per CD ROM	30	-	
	ii. Digital Video Disc (DVD)- per DVD	50	-	
	iii. Thumbdrive / External Hard Disk Drive/ Secure Digital (SD) Card			
	a. 1Kilobyte (KB) -500 Megabytes (MB)	20	20	
	b. >500MB-1Gigabyte (GB)	30	30	
	c. Every subsequent additional 500 MB	10	10	
	iv. Document			
a. 1-25 pages	10	-		
b. 26-50 pages	20	-		
c. Every subsequent additional 50 pages	10	-		
2.	Notification of derivative works [subregulations 5(2) dan 5(3)]			CR-2
	a. Notification of copyright	30	30	
	b. Deposit of the work			
	i. CD ROM - per CD ROM	30	-	
	ii. DVD - per DVD	50	-	
	iii. Thumbdrive / External Hard Disk Drive / SD Card			
	a. 1KB-500MB	20	20	
	b. >500 MB-1 GB	30	30	
	c. Every subsequent additional 500 MB	10	10	
	iv. Document			
a. 1-25 pages	10	-		
b. 26-50 pages	20	-		
c. Every subsequent additional 50 pages	10	-		
3.	Notification of copyright by a representative [subregulation 5(3) and subregulation 14(2)]	30	30	CR-3
4.	Request for amendment to a notification of copyright [regulation 6]	30	30	CR-4
5.	Request for certificate of the notification of copyright			CR-5

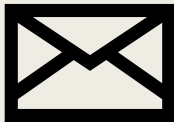
Bayaran Fi

COPYRIGHT (VOLUNTARY NOTIFICATION) REGULATIONS 2012

	[subregulation 8(2)]	50	50	
6.	Request for correction of clerical error [regulation 9]	30	30	CR-6
7.	Correction, expungement or amendment [regulation 10]	-	-	CR-7
8.	Request for examination of the Register [regulation 11]- per hour	20	-	CR-8
9.	Request for extracts [regulation 12]			CR-9
	i. Certified extracts - per page	10	-	
	ii. Non certified extracts- per page	5	-	
	iii. Electronic			
	a. 1KB-1 GB	30	-	
	b. Every subsequent additional 1GB	10	-	
10.	Notification of change of address [regulation 13]	20	20	CR-10
11.	Notification of assignment, licence or testamentary disposition [regulation 14]	50	50	CR-11

Cara pembayaran

- Bayaran melalui cek/wang pos/bank draf, hendaklah dibuat atas nama “**PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA**”.
- Pembayaran menggunakan pesanan tempatan, perlu kemukakan borang CR-1/CR-2, Akuan Berkanun dan karya yang lengkap kepada Bahagian Hakcipta untuk semakan sebelum Sebut Harga dapat dikeluarkan.





Permohonan melalui pos hendaklah dialamatkan kepada:


**BAHAGIAN HAK CIPTA,
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA,
TINGKAT 18, TOWER B, MENARA UOA BANGSAR,
NO.5, JALAN BANGSAR UTAMA 1,
59000 KUALA LUMPUR.**

RUMUSAN

Cara pengisian Borang CR1 dan pembayaran fi

www.myipo.gov.my/documents/10192/3962585/CR-1-120815-1.pdf

 **INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA**
An agency under the Ministry of Domestic Trade, Co-Operatives and Consumerism
COPYRIGHT ACT 1987
NOTIFICATION OF WORKS
[subregulation 5(2) and 5(3)] 


CR - 1

Application No :

Applicant :

Owner Author Licensee

Title of work (Original language) :

Translation :

Transliteration :

Name of the Language (*Language that been used in the work) :

If published in a periodical or serial (Literary Work) : / /
(Volume / Number) (Issue Date) (On Pages)

Section A : Type of Works

Literary Musical Artistic Film Sound Recording

Date of Fixation / First Published / Erected / Incorporated : / /

Show all downloads...

8:02 PM 2/21/2016

Akuan Berkanun

Pra-syarat

- *Menyatakan pemohon adalah pencipta karya (sekiranya pemohon adalah pencipta karya)*
- *Menyatakan pemohon adalah pemunya hakcipta karya/ pemegang serah hak hak cipta/ pemegang lesen;*
- *Tajuk karya yang disertakan dalam Akuan Berkanun;*
- *Ditandatangani dan diakui di hadapan Hakim Mahkamah Sesyen, Majistret, Pesuruhjaya Sumpah atau notari awam; dan*
- *Akuan Berkanun ini juga hendaklah dibuat salinan imbas dalam format pdf dan dikepilkan bersama-sama borang CR-1*

*Pemohon digalakkan menggunakan Akuan Berkanun (*template*) yang disediakan agar memudahkan proses Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta

TIPS

Pastikan maklumat di borang dan Borang Akuan tidak bercanggah.

Contoh:

Pemunya di borang syarikat, pemunya di Borang Akuan individu

Tajuk karya di borang sama dengan yang di isi di borang Akuan

Berkanun



Contoh Akuan Berkanun

THIS DOCUMENT ONLY SERVES AS A GUIDE AND SHOULD NOT BE CONSTRUED AS LEGAL ADVICE

FORM OF DECLARATION

I, Ali bin Abu (NRIC No.: 123456-78-9999) of full age and a Malaysia citizen with an address at No. 1, Jalan Air, 54000 Setiawangsa, Kuala Lumpur do solemnly and sincerely declare that:

1. I am the author of the work/ owner of the copyright in the work/ assignee of the copyright/ person who has been granted by license of a copyright work entitled ABC (hereinafter referred to as 'the Work');
2. the Work annexed hereto and marked as Exhibit "A" is true copy of the Work for the purpose of notification of copyright under Copyright Act 1987;

and I make this solemn declaration conscientiously believing the declaration to be true, and by virtue of the Statutory Declarations Act 1960.

Subscribed and solemnly declared by the abovenamed :
Ali bin Abu (NRIC No.: 123456-78-9999) :
at Bangsa in the State of Kuala Lumpur :
this day of XX/XX/20XX :

Before me,

.....
(Signature of Sessions Court Judge,
Magistrate, Commissioner for Oath
or notary public)

THIS DOCUMENT ONLY SERVES AS A GUIDE AND SHOULD NOT BE CONSTRUED AS LEGAL ADVICE

The following is an Exhibit marked as Exhibit "A" referred to in the Statutory Declaration of Ali bin Abu (NRIC No.: 123456-78-9999) affirmed before me on XX/XX/20XX.

Before me,

.....
(Signature of Sessions Court Judge,
Magistrate, Commissioner for Oath
or notary public)

Pindaan kepada borang permohonan

Borang CR-4

DIBENARKAN	TIDAK DIBENARKAN
A. Meminda kesilapan perkeranian (I misk you, Pindaan : I miss you)	A. Pindaan pada penyusunan semula (I love you, Pindaan : You love me)
A. Meminda kesilapan ejaan pada nama pencipta/pemunya/pelesen	A. Pindaan pada pengurangan perkataan (I love you, Pindaan : I love)
A. Pertambahan nama pemunya	A. Pindaan pada pertambahan perkataan (I love you, Pindaan : I love you more)
A. Pengguguran nama pemunya	A. Pindaan maklumat pada borang dan akuan berkanun secara menyeluruh
A. Permohonan meminda maklumat pencipta/pemunya/pelesen/ Individu untuk dihubungi <ul style="list-style-type: none">- Pertukaran alamat pemunya- Pertukaran alamat pencipta- Pertukaran alamat pelesen- Pertukaran maklumat Individu untuk dihubungi- Pertukaran alamat Individu untuk dihubungi	A. Perubahan kandungan karya
	A. Pertambahan nama pencipta
	A. Pengguguran nama pencipta

Meminda kesilapan perkeranian

Borang CR-6

Contoh-contoh kesilapan perkeranian

PINDAAN YANG DIBENARKAN	PINDAAN YANG TIDAK DIBENARKAN
A. Meminda kesilapan perkeranian (I miss you, Pindaan : I miss you)	A. Pindaan pada penyusunan semula (I love you, Pindaan : You love me)
A. Meminda kesilapan ejaan pada nama pencipta/pemunya/pelesen	A. Pindaan pada pengurangan perkataan (I love you, Pindaan : I love)
	A. Pindaan pada pertambahan perkataan (I love you, Pindaan : I love you more)
	A. Pindaan maklumat pada borang dan akuan berkanun secara menyeluruh
	A. Penambahan nama pencipta dan pemunya
	A. Pengguguran nama pencipta
	A. Perubahan kandungan karya

Pindaan-pindaan material

- Borang **CR-7** boleh dikemukakan bagi pembedahan, pemadaman atau pindaan pada permohonan hanya atas arahan Mahkamah.
- Hanya Perintah Mahkamah diperlukan.
- Sebarang perubahan berkaitan pemunya dan/atau pencipta yang telah mendapat Perintah Mahkamah dapat diubah di dalam Daftar Hakcipta.

Borang CR-7

Permintaan untuk memeriksa Daftar

- Sesiapa sahaja boleh membuat permintaan kepada Pengawal untuk memeriksa Daftar Hakcipta dengan mengisi borang CR-8 bersama-sama dengan bayaran fi RM20
- Daftar Hakcipta adalah dokumen awam yang di simpan di Pejabat Hakcipta

A blue oval graphic with a dark blue border, containing the text 'Borang CR-8'.

Borang CR-8

BORANG PERMINTAAN BAGI PETIKAN

- Borang permintaan petikan (CR-9) boleh dikemukakan bagi permintaan di bawah:

PETIKAN DIPERAKUI SAH	Fi RM10 m/s	PETIKAN SALINAN (TIDAK MEMERLUKAN PERAKUAN SAH)	Fi RM 5 per m/s	Fi Elektronik 1KB – 1GB Tambahan 1GB	RM 30 RM 10
Boleh dibuat oleh pencipta, pemunya, pemegang lesen dan sesiapa sahaja.		Boleh dibuat oleh pencipta, pemunya, pemegang lesen sahaja.			
Kes melibatkan litigasi, pihak defendant hendaklah mendapatkan Perintah Mahkamah.					
Permohonan dari orang awam perlu dapatkan surat persetujuan dari pemunya.					

Borang CR-9

* Permohonan secara elektronik yang melebihi saiz 4.3GB perlu kemukakan pemacu kilat USB/ Cakera Keras Luaran/ Kad SD sendiri

Mengemaskini alamat terkini

- Borang CR-10 dikemukakan bagi tujuan pemberitahuan pertukaran alamat dengan syarat-syarat:
- Satu borang CR-10 mewakili satu alamat sahaja.
- Pertukaran alamat yang melibatkan maklumat di dalam akuan berkanun perlu kemukakan borang CR-10 dan Akuan Berkanun baharu.
- Pertukaran hanya pada alamat sahaja dan bukan kepada nama individu/individu untuk dihubungi.

Borang CR-10

Penyerahhakan, lesen atau pemberian wasiat

Borang CR-11

Dokumen yang diperlukan bagi pemberitahuan penyerahhakan, lesen atau pemberian wasiat (CR-11) adalah

PENYERAHHAKAN	Deed of Assignment	Fi
LESEN	Perjanjian Lesen	RM50
PEMBERIAN WASIAT	Surat Wasiat, Surat Kuasa	

Sekiranya diwakili, perlu dikemukakan Borang CR 3 dan bayaran fi RM30.


Borang CR-5



Sijil Pemberitahuan Hakcipta

- Sekiranya Pemohon ingin mendapatkan Sijil Pemberitahuan Hakcipta, borang **CR-5** bolehlah dikemukakan bersama-sama dengan fi yang ditetapkan.
- Sijil Pemberitahuan Hakcipta dapat dikeluarkan sekiranya pemberitahuan hak cipta adalah teratur dan surat telah dikeluarkan oleh Pengawal Hakcipta yang menyatakan bahawa pemberitahuan hak cipta telah di masukkan ke dalam Daftar Hak Cipta.



Notifikasi Pemberitahuan Hak Cipta

 **Perbadanan Harta Intelekt Malaysia**
Intellectual Property Corporation of Malaysia
(Diperbadankan)
Unit 1-7 & Mezzanine, Unit 12, 12A, 13, 15, 16, 17, 18, dan 19
Tower B Menara UOA Bangsar, No. 5, Jalan Bangsar Utama 1
59100 Kuala Lumpur
Tel : +603-22986400 Faks: +603-2299 8989
Laman Sesawang : www.myipo.gov.my

KELAB BELIA NUSANTARA
24-A, JALAN JERNAI 2
MEDAN IDAMAN
53100 GOMBAK
WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR

LCR01


NOTIS PEMBERITAHUAN HAK CIPTA
(Seksyen 26B, Akta Hak Cipta 1987)

Tuan/Puan

Sukacita dimaklumkan, maklumat butiran Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta tuan/puan telah direkodkan ke dalam Daftar Hak Cipta sebagaimana diperuntukkan di bawah Seksyen 26B, Akta Hak Cipta 1987. Butiran Pemberitahuan Hak Cipta tersebut dirujukkan seperti berikut:

TARIKH PERMOHONAN : 04/02/2013
NO. PERMOHONAN : LY2013000081
NO. PEMBERITAHUAN : CRLY00000175
TAJUK KARYA : SARAPAN BERSAMA YAB TUN DR. MAHATHIR DAN WACANA PEMIKIRAN DATO' SRI NAJIB RAZAK KE ARAH MENCAPAI WAWASAN 2020 UNTUK GENERASI MUDA
KATEGORI KARYA : SASTERA
TARIKH PENERBITAN : 01/02/2013
PERTAMA
PENCIPTA : ABU BAKAR BI ABDUL JALAL
PEMUNYA : KELAB BELIA NUSANTARA
PEMEGANG LESEN : TIDAK BERKAITAN

Tuan/Puan boleh memohon Sijil Pemberitahuan Hak Cipta dengan mengemukakan Borang CR-5 seperti dikepitkan bersama. Pihak tuan/puan juga boleh memohon petikan yang diperakui sah daripada Daftar Hak Cipta yang boleh dijadikan satu keterangan *prima facie* mengenai butiran yang direkodkan.

- Notifikasi Pemberitahuan akan dikeluarkan apabila borang-borang yang diisikan mengandungi maklumat yang lengkap, kemas dan jelas.
- Maklumat-maklumat di dalam Notifikasi Pemberitahuan akan direkodkan ke dalam Daftar Hakcipta.
- Sebarang permohonan bagi CR-5 sehingga CR-11 hanya boleh dibuat selepas Notis Pemberitahuan Cipta dikeluarkan.

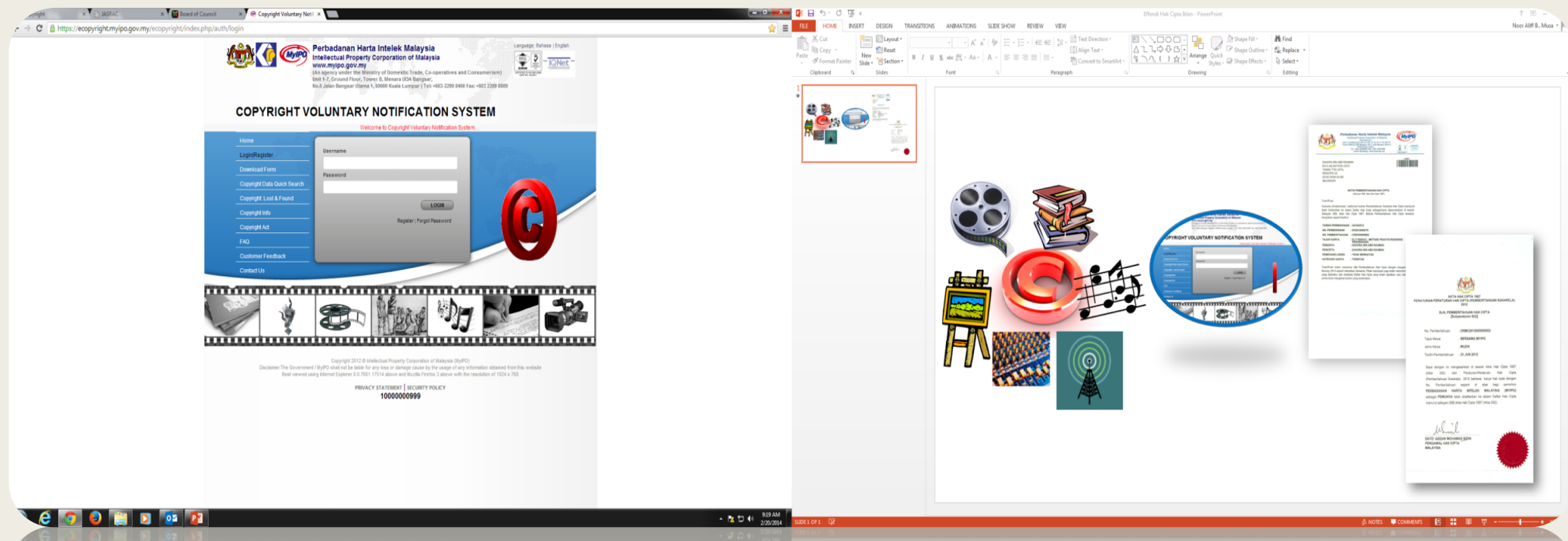


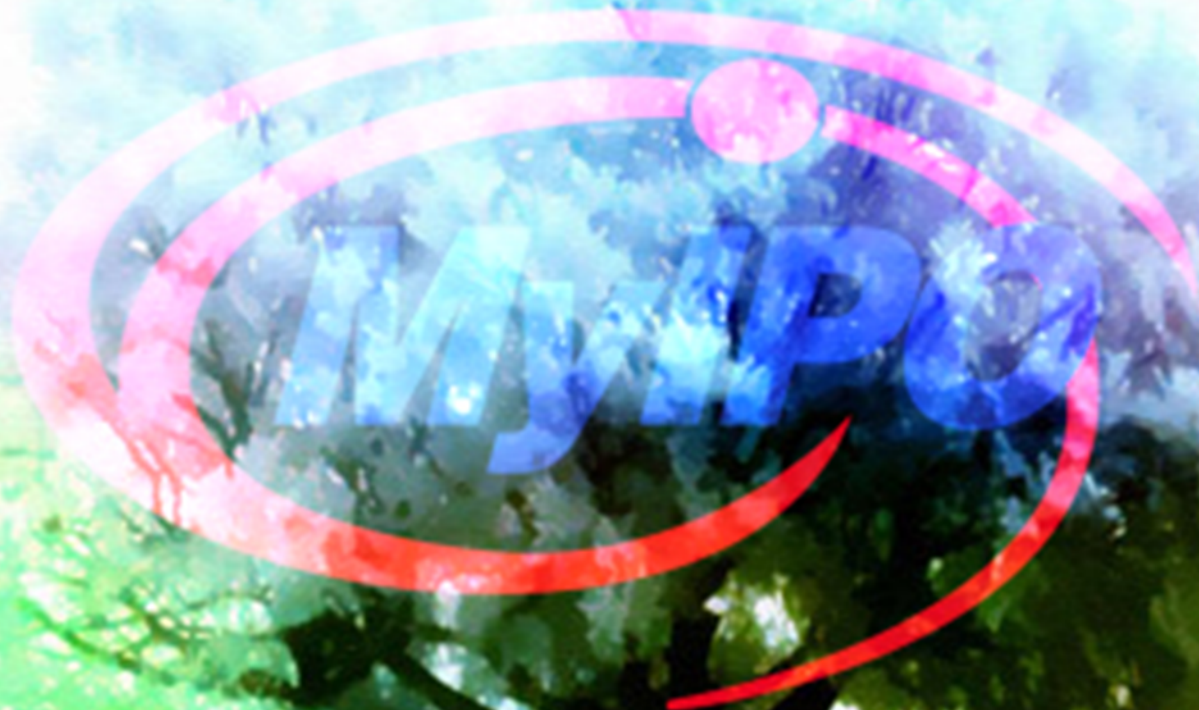
Rumusan
Pemfailan Sukarela Pemberitahuan

PEMFAILAN

Senarai semak bagi pemohon boleh didapati di laman sesawang MyIPO di pautan dibawah

<http://www.myipo.gov.my/wp-content/uploads/2019/02/SENARAI-SEMAK-HAK-CIPTA.pdf>





TERIMA KASIH